



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N. Main St. • P.O. Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

WIWA Taicang Co., Ltd.
No. 87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R. China
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-Mail: info@wiwa-china.com
Internet: wiwa.com

Pos.	Number	Qty	Lenght	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0414255	1	1m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
2	0649373	2		V	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
3		1			Stecktülle	plug connector	nipple intermédiaire
4		1			Schlauchtülle	stem	embout à olive
5		1			T-Stück	T-piece	raccord en T
6	0644232	1		V	Kugelhahn	ball valve	vanne
7		1			Mutter	nut	écrou
8	0646611	1		V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
9		1			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
10		1			Halter	holder	porte-outil
11	0602485	1		V	Manometer	gauge	manometre
12		2			Schraube	screw	vis
13		4			Scheibe	washer	rondelle
14		2			Mutter	nut	écrou
15	0665014	1		V	2-Stellungsschalter	2-position switch	Interrupteur 2 positions
16		1			Schild	lable	étiquette
17		2			Blindniete	blind rivet	rivet aveugle
18	0654641	1			Winkelblech	angle plate	tôle angulaire
19	0665016	1		V	Pneumatikventil	Pneumatic valve	Soupape pneumatique
20		3			Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
21	0632185	1	2m	V	Druckluftschlauch	compressed air line	conduite d'air comprimé
22		2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
23	0414360	1	1m	V	Druckluftschlauch	compressed air line	conduite d'air comprimé
24	0632234	1		V	Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
25		1			Stecktülle	plug connector	nipple intermédiaire
26		1			Kupplung	coupling	accouplement
27		1			Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
28		1			T-Stück	T-piece	raccord en T
29		1			Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
30		2			Mutter	nut	écrou
31		4			Scheibe	washer	rondelle
32		2			Schraube	screw	vis

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / léger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057